













# Herniados Quebrados

**AHORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS:** El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado **SR. TORRENT**, ha creado tras largos estudios un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni molesta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tened poco o mucho mal, vayáis bien o mal curados, tened que visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista **SR. TORRENT** que gustosamente atenderá **GRATIS** a cuantos se le presenten en **PAMPLONA** y en el **HOTEL PILONEOS** únicamente el **SABADO** próximo día 7 del corriente, de 9 a 1 solamente.—En Zaragoza el día 6 en el Hotel Oriente, (Coso, 13), y en Tudela el día 8 en el Hotel La Unión.—**NOTAS: ESPECIALIDAD** en fajas medicinales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: **UNION, 13 "CASA TORRENT"**.



Escopeta Hammerless, calibre 12 o 16, de dos tiros, triple cierre, ganantizada para todas las pólvoras. Solidez y alcance excepcionales.

**PESETAS 113**

**FELIX DUMENIEUX** **EIBAR**

## - MUEBLES -

Gran surtido en Comedores, Sabinetes, Sillerías de Médula, Junco y Mimbre

**EXPOSICION PERMANENTE**

Vidrios, Metales, Material eléctrico

**Mauricio Guibert, - Zapatería, 37, 39, 41, 48**

## Muebles Aramayo

No dejéis de visitar esta casa, donde encontrareis **MUEBLES** a precios **BARATISIMOS**.

A pesar de las grandes alzas, esta casa sostiene los mismos precios.

**Camino Real, 13 TAFALLA**



**Propaganda Comercial**

Anuncios en **AUTOBUSES, VALLAS, PRENSA, REVISTAS, PAVIMENTO, ETC.**

Rótulos luminosos cubistas.

**DELEGACION EXCLUSIVA DE La Voz de Navarra**

Oficinas: S. Nicolás, 1-1.

## "La Vasconia"

**SOCIEDAD ANONIMA DE BANCA Y CREDITO**

CAPITAL: 7.500.000 PESETAS

**PAMPLONA**

Realiza toda clase de operaciones bancarias en su central y sucursales siguientes: Alaisua, Burgo, Caracastillo, Cascante, Corella, Elizondo, Estella, Falces, Irurzun, Lucumberrí, Leiza, Lesaca, Lodosa, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Uztárriz y Villafranca de Navarra, Agencias: Albar, Caparrosa, Caseda, Castejón, Echarri - Aranaz, Larraga, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Urroz (Villa), Valtierra y Vera de Bidasoa y principalmente:

**IMPOSICIONES** a un año al 4 y medio por 100 de Interés anual.  
Idem a seis meses, al 4 por ciento de Interés anual.  
Idem a tres meses, al 3 y medio por ciento anual.  
Idem a un mes, al 3 por ciento de Interés anual.

**CUENTAS CORRIENTES Y DEPOSITOS EN EFECTIVO A LA VISTA** al 2 y medio por ciento de Interés anual.

**CAJA DE AHORROS** establecida hace años, al 4 por ciento anual; y **COMPRA VENTA DE MONEDAS EXTRANJERAS** en cheque y billetes y cambios muy ventajosos.

## CLINICA del DR. MANUEL SALAVERRI

Piazuela de San José, 2.—Bilbao

Exclusivamente para Cirugía y Mecánica Ortopédica, **FRACTURAS Y ENFERMEDADES DE LOS HUESOS**, Deformaciones de los miembros y **etc.**

Nuestro tratamiento ortopédico de los **TUMORES BLANCOS** activa su curación sin retraer al enfermo de su vida ordinaria.

Aplicación de **PIERNAS Y BRAZOS** artificiales, aparatos ortopédicos y braqueros especiales para cada variedad de **HERNIA** por el ortopédico de la Clínica **D. FERMIN SALAVERRI** quien recibirá a sus clientes en Pamplona el día 3 de todos los meses en el Hotel La Perla, de once a una y de tres a cinco.

## Compañía Naviera Sota y Aznar

**BILBAO**

Línea de Uruguay y Argentina. Modernos y rápidos vapores, en condiciones especiales para este tráfico.

**Servicio rápido**

Hacia el día 21 de noviembre, saldrá de Bilbao el buque-motor **"Arola-Mendi"**

de 9.300 toneladas de carga en viaje directo para los puertos de **MONTEVIDEO** y **BUENOS AIRES**, admitiendo carga sin transbordo alguno para los mencionados puertos y **ROSARIO DE SANTA FE**, con conocimiento directo y transbordo en el puerto de Buenos Aires.

También admite carga para los principales puertos de la **REPUBLICA ARGENTINA, URUGUAY** y **PARAGUAY**, con conocimiento directo desde Bilbao y transbordo en el puerto de Buenos Aires. Este buque atracará en el muelle Reina Victoria, de Santurce, y la carga para él se recibirá en almacenes cerrados, para embarcar directamente desde estos almacenes o desde vagón de ferrocarril.

Los señores cargadores pueden enviar sus partidas facturadas a **SANTURCE-PUERTO**


Para toda clase de referencias dirigirse a los señores:

**SOTA Y AZNAR**

**BILBAO**

Apartado núm. 18

## AMASADORAS Y BATIDORAS



TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO

PIDASE OFERTA ILUSTRADA A **MATTHS GRUBER** APARTADO 185 - BILBAO.

## Almoranas, Varices, Uceras

Curación científica radical **"SIN OPERACION"** NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: **Dr. Jaime Ledesma Navarro**

Enfermedades de la Piel Venérea y Sífilis.

Especialista del Hospital Victoria Eugenia

Consulta de 11 a 1

**Alfonso I.n.º 16 en lo. ZARAGOZA**

## Carbones Gastaminza

Esta casa suministra siempre los mejores carbones que corren por el mercado.

Almacenes y despacho: **Avenida de Carlos III, 12 bis.**

Teléfono 2261

## AUTOMOVILISTAS

Esta es la marca de garantía para recauchutar sus cubiertas

**LAU**

**VITORIA**

Rendimiento, Presentación, Economía. Soliciten ofertas al Concesionario exclusivo, **JOSE URANELL**—Tafalla.

## EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas **ANTI-EPILEPTICAS**

**DE OCHOA**

Pidan prospectos

**Calle de Chamartín, 37 Apartado 694 — MADRID**

## The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: **gastroenteritis, gripe, etc.** Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre **PUJOL**, para no ser engañados.

De venta en **Farmacías, Droguerías y Herboristerías.**

Depósito general: **PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir núm. 6, Barcelona**

Teléfono 75-378

## Las Gallinas

Se crían sanas y robustas con **GALLIOL**; preservan y curan sus enfermedades con **GALLIOL**; ponen mucho con **GALLIOL**; premiado con Medalla y Diploma de Honor en la Exposición Agro-pecuaria Internacional de Asturias, (Gijón 1928).

**VENTA:** En farmacias, droguerías y laboratorios de G. Cuevas, en Ortuella, (Vizcaya) a 1.80 pesetas caja.

**DEPOSITOS** en la capital y pueblos importantes de la provincia



## Haga durar su belleza.

Disimule los años... Complete el encanto de su cara aclarando un poco sus cabellos con la **Camomila Intea**

preparado puramente vegetal que aclara los cabellos gradualmente, lo que quiere cada una, desde el castaño caoba hasta el rubio claro. Es maravillosa para conservar el pelo rubio de los niños, y completamente inofensiva.

Desconfíe de imitaciones, pida siempre **CAMOMILA INTEA** única legítima y acreditadísima en Europa y toda América, prueba de su bondad y gran resultado

**En Perfumerías y Droguerías.**

Tenemos un Rojo Isabel, maravilloso para dar color a los labios, es líquido y permanente e inofensivo, en dos tonos de color. Pida nuestro catálogo muy interesante para la belleza. **INTEA, Apartado, 82.—Santander.**

## "ALAS"

**EMPRESA ANUNCIADORA**

Carrera de S. Jerónimo, 3, principal **MADRID**

Publicidad en todos los sistemas

Proyectos y presupuestos **GRATIS**

Lo más nuevo en **CORSES**

Precios económicos

## Fanny

San Nicolás, 3

## Luis M. de Ubago

**Dentista**

Mayor núm. 72, 2.º

Teléfono núm. 2781

Horas: De 10 a 1 y de 3 a 8

Antes Nueva 73, 1.º—Pamplona

## Carlos Juaristi

Enfermedades del estómago, Intestinos e hígado.

Médico de la Clínica de San Miguel y del Hospital Provincial.

Avenida de Carlos III, 7, primer, Izquierda. Teléfono 2557

## CARBONES

Hullas, antracitas, coke

**LUIS REVESTIDO SAGARDOY**

Sarasate, 34.—Telf. 2273

Pamplona

## Su Nueva Piel

### BLANCA, FRESCA, SUAVE

Borren Estas **Espinillas y Rugosidades Feas** de la Piel

Prueben Esta **Receta de un Especialista**



Millares de mujeres tienen dilatados los poros y no lo saben, (cada poro dilatado es debido a la irritación; materias extrañas se amontonan en los poros provocando así espinillas, granos y barros muy feos, una tez marchita y oscura como también un cutis áspero y rugoso.

La crema Tokalon, alimento del cutis, la famosa crema parisiense, blanca, sin grasa, contiene ahora una nueva cera maravillosa, suave y mantecosa, extraída de las flores y combinada con crema de leche y aceite de olivas predigeridos. Es tan tónica como asringente y nutritiva, penetra en seguida en la piel, calma sus glándulas irritadas, apriega los poros dilatados, disuelve y quita las espinillas, blanquea y suaviza la piel más oscura y áspera. Conserva a la piel más seca su frescura y una humedad delicada pero no grasienta. La Crema Tokalon logra también que desaparezca el relucimiento de un cutis aceitoso y de una nariz brillante.

La Crema Tokalon, alimento del cutis (de color blanco) da al cutis en tres días una frescura y una nueva belleza indescriptibles que de otro modo no se pueden conseguir. Deben emplearla cada mañana. Si se tienen arrugas o músculos relajados en la cara, deben también emplear la Crema Tokalon, alimento del cutis (de color rosa) por la noche — alimenta y revivifica la piel durante el sueño.

Tal un grupo de peritos de belleza la crema Tokalon, colórbela, empieza a obrar una transformación asombrosa de su cutis desde su aplicación.

## Prím, Ortopédico

### en Pamplona y Estella

El reputado ortopédico de Madrid (Preciados 33) recibirá en Pamplona, el 13 de Noviembre y la mañana del 13 en el Hotel "La Perla" a cuantos necesiten

**PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES**

Últimos modelos perfectos de movimientos naturales, por tendones compensadores, **CORSES ORTOPÉDICOS** para mal de Pott y para corregir desviaciones de la columna vertebral. Aparatos de marcha en la **PARALISIS INFANTIL** y de inmovilización en los **TUMORES BLANCOS** y todas las articulaciones, así como para corregir **PIERNAS Y PIES TORCIDOS, FAJAS ABDOMINALES** para vientres voluminosos y estómagos caídos.

**HERNIAS**

**"Cojín" Herniario PRIM**

le protegerá su vida de los inminentes peligros a que puede exponerle una **HERNIA**, descuidada o mal contenida.

**VITENOS EN: Estella, jueves 12 Noviembre, Hotel Comercio; PAMPLONA, 13, "LA PERLA"; Eibar, 14, H. Comercio; San Sebastián, 15, (de 9 a 4), H. Suizo; Calhorra, 16, H. Espinosa; Logroño, 17, H. Comercio; Haro, 18, H. Adela (de 9 a 12).**

## Pastillas

**COMPOSICION**

Azúcar leche, b., cinco cgrs.; extracto regalaz, cinco cgrs.; extracto diacodio tres milig.; extracto médula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentolado, cantidad suficiente para una pastilla.

## Aspaimé

**CURAN RADICALMENTE LA TOS**

**PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:** Catarrros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las **PASTILLAS ASPAIME** superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las **PASTILLAS ASPAIME** son las recetadas por los médicos.

Las **PASTILLAS ASPAIME** son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas **PASTILLAS ASPAIME** y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las **PASTILLAS ASPAIME** se venden a **UNA PESETA CAJA** en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio **SOKATARE**, oficinas: calle de Ter, 16

Teléfono 50781 - BARCELONA.

**NOTA IMPORTANTISIMA.**—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las **PASTILLAS ASPAIME** no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg maridó gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.



**si las mujeres volases**

el mundo sería un lugar diferente, para la cara mejor por el rido que puede conseguirse con el uso de una sobre el agua.

## aliron

es el medicamento que desvanece todos sus arrugas.

